



ព្រៃកសង្គមពិភាក្សាបន្ទាយលក្ខ

លាងសុខ



ଶ୍ରୀମତେ ପଦମିଶ୍ରାନ୍ତମାନ

ଶିଖବିନ୍ ସିଦ୍ଧିଷ୍ଠୁରାସମ୍ବନ୍ଧ

ଅକ୍ଷିମିଶ୍ରାନ୍ତେ ଶ୍ରୀମତେ

1977ୟ . ଜାନୁଆରୀ

本书是根据人民文学出版社1972年5月第一版汉文本翻译出版的。

ତନ୍ଦ୍ରାକେନ୍ଦ୍ରମନ୍ତିଶ୍ଵରାଦାନନ୍ଦମ୍

ମିଶନିନ୍ଦ୍ରାକ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରିହମନ୍ତବନ

ଶୁନ୍ଦନ୍ଧୁନ୍ଦିନୀର୍ଦ୍ରାଶ୍ରୀଶ୍ଵରକ୍ଷେତ୍ରାନ୍ତିଶ୍ଵରମିଶନ୍ଦ୍ର

ମିଶନ୍ଦ୍ରାନ୍ତିଶ୍ଵରକ୍ଷେତ୍ରଶ୍ରୀଶ୍ଵରାତିକ୍ରମିନ୍ଦରମନ୍ତବନ୍ଦଶ୍ରୀଶ୍ଵରମନ୍ତବନ୍ଦ

ଅକ୍ଷେତ୍ରଶ୍ରୀଶ୍ଵରମନ୍ତବନ୍ଦଶ୍ରୀଶ୍ଵରମନ୍ତବନ୍ଦ

ଅକ୍ଷେତ୍ରଶ୍ରୀଶ୍ଵରମନ୍ତବନ୍ଦଶ୍ରୀଶ୍ଵରମନ୍ତବନ୍ଦ

ଅକ୍ଷେତ୍ରଶ୍ରୀଶ୍ଵରମନ୍ତବନ୍ଦଶ୍ରୀଶ୍ଵରମନ୍ତବନ୍ଦ

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତବନ୍ଦ, 0. 35

蒙古文

ପ୍ରକାଶିତ ମହାନ୍ତିକାରୀ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଃ ।

ସମ୍ବନ୍ଧ ପରିଚୟ, ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପରିଚୟ ଏବଂ ବିଜ୍ଞାନିକ ପରିଚୟ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା ।

ମାତ୍ରିକ

1934 ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ ମହିଦଳ

କ୍ଷେତ୍ରମାନଙ୍କ, ଶ୍ରୀପଦମାନଙ୍କରେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ
ଅବିନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟମଧ୍ୟରେ, ଶ୍ରୀପଦମାନଙ୍କରେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ
ଗତିଶୀଳମାନଙ୍କରେ, ଶ୍ରୀପଦମାନଙ୍କରେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ
ଗତିଶୀଳମାନଙ୍କରେ, ଶ୍ରୀପଦମାନଙ୍କରେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାଞ୍ଚଶିଳ୍ପୀଙ୍କାନ୍ତରେ ଏହାର ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

ନ୍ତର, ଅକ୍ଷର-ଶିଳ୍ପୀଙ୍କାରୀ-ଶୁଣ୍ଡର-ମହାଦେଵ-କଣ୍ଠଶିଖାରୀ-ପାତ୍ର-କାମ
ନ୍ତର, ନୁହନ୍ତର-କେବଳମହାଦେଵ-ଶିଖାରୀ-ମହାମହିମା-ପାତ୍ର-ପାତ୍ର,
ନ୍ତର-କୁନ୍ତଲ-ପାତ୍ର-ନ୍ତର, ଏହି-ଶିଖାରୀ-ମହାମହିମା-ପାତ୍ର-ପାତ୍ର-
ନ୍ତର-କୁନ୍ତଲ-ପାତ୍ର-ନ୍ତର” ହେଉଥିଲା ।

羌·譚·夏·蘇·烏·禪·“藏·漢·藏·南”；阿·薩·烏·譚·夏·蘇·烏·禪·

ମୁହଁରାକ୍ଷି'ଅନ୍ତରାଜୀ'ରୁଣ, ଗୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରୁଦ୍ଧି'ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯେନ'ଶନ୍ତି'ଅନ୍ତରାଜୀ'
ଶନ୍ତି'ରୁଣ'ବନ, ଶୁଭେ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ବିନ'ବନ୍ଦାବନ'ବନ୍ଦାବନ'
ବନ୍ଦାବନ'ରେନ୍ଦ୍ରି'ଅନ୍ତରାଜୀ'ରୁଣ'ରୁଣ'ଅ' "ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯେନ" ।

ଆ'ଶବ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ବିନ'ବନ୍ଦାବନ'ବନ୍ଦାବନ'
ବନ, ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରେନ୍ଦ୍ରି"ଅ! ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ବନ୍ଦାବନ'
ବନ, ବିନ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ' ।

ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'
ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ' ।

ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'
ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'
ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ' ।

ଆ'ଶବ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'
ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ' ।

ଆ'ଶବ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'
ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'
ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ'ଶନ୍ତି'ଅ'ପଞ୍ଚିତ'ବନ୍ଦାବନ'ରୁଣ' ।

ଅନ୍ତରେ କବିଷାମା ପଦବୀରୁ ଶବ୍ଦରୁ ଶବ୍ଦରୁ ହେଲା ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରା
ବୈଜ୍ଞାନିକ ଅନ୍ତରେ କବିଷାମା ପଦବୀରୁ ଶବ୍ଦରୁ ଶବ୍ଦରୁ ହେଲା ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରା
କୁଣ୍ଡଳ ପଦବୀରୁ ଶବ୍ଦରୁ ଶବ୍ଦରୁ ହେଲା ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରା:

ତ୍ରୀ'ଆ'ବନ'କଣ'ଦୁଇ'ପଥ'ପଥ,
ଅନ୍ତେ'ଶ୍ରୀ'ପ୍ରେତ'ଉକ'ଗାନ'ମି'ଶେଷ'ପିଶାଚ,
ମହୀ'ବିନ'ମିନ'କଣ'ଶାଶ୍ଵର'ମହେ'ପୁଣ,
ଶ୍ରୀ'ଶ୍ରୀ'ଦୁଇ'ପଥ'କଣ'ଶା'ଯିବ'ଦନଶାଙ୍କମ,
ଶାମିନ'ଆ'ମଜ୍ଜେପା'କଣ'ଏ'ବିନ'ମହୀ'ନ,
ଶ୍ରୀ'ଆ'କନ'ଶୁଦ୍ଧ'କ୍ରୂଦ୍ଧ'ଶାଶ୍ଵର'ଶୁଦ୍ଧ'କୁଳ'.

ବେଶାଶୁଦ୍ଧିକାରୀଙ୍କ ପଦିକାରୀଙ୍କ ଯତନାବିନ୍ଦନମାତ୍ରରେ ଏହାରେ କହିଲା ଆଜିର ଅମ୍ଭାଷଣ ଶୁଦ୍ଧିରେ.....
ବୁଝାଇଲେ କେନ୍ଦ୍ରାମଙ୍ଗଳକାରୀଙ୍କ ଶୁଦ୍ଧିକାରୀଙ୍କ ବିନ୍ଦମାତ୍ରରେ ଏହାରେ କହିଲା ଆଜିର ଅମ୍ଭାଷଣ ଶୁଦ୍ଧିରେ.....
କହିଲା ଆଜିର ଅମ୍ଭାଷଣ ଶୁଦ୍ଧିରେ.....

“**ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਿਯ ਸ਼ਾਹੀ ਵੇਖਣਾ ਆਪਣੀ ਕਾਗਜ਼ੀ ਮੁਲਕੀ ਸੁਧਾ ਪ੍ਰੇਰਨ**” ਕੇਂਦਰੀ ਹੈ।

“અંત્રે કાશીની,

ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

藏文：**西藏自治区人民代表大会常务委员会关于修改《西藏自治区实施〈中华人民共和国民族区域自治法〉办法》的决定**

፳፻፲፭

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାପମିକ୍ଷନ୍ତି, ହାତାମ'ମ'ଦିନ'ବନ୍ଧୁଲାକ'ମ'
ମ'ଅଳ'ମନିକୃଷ୍ଣାପମିକ୍ଷନ୍ତି, କୁମାର୍ତ୍ତନାନ୍ଦ'କାନ୍ତି'ମ'ଅଳ'ମ'
ଅ'କେ'କୁ'ଶବ୍ଦା'ମ'ରନ୍ଧନ'କରନ୍ତି, ଅ'କନ୍ତି'କ'କ'ରନ୍ଧନ'କରନ୍ତି'ମ'

କ'ବିଷ'ସ ଲାଭ'ରସ୍ତ୍ୟ, ଅ'ଅଶାଦ୍ଗ ର୍ଯ୍ୟେ ଶାବ'ପବିଷ'ଦ୍ଵାଷ୍ଟୀ'ଯନ୍ତ୍ର'।
ମନ'ଅ'ମାତ୍ର'ପିଣ୍ଡ'ଶାଶ୍ଵତ'ଅ'ଶାଶ୍ଵତ'ରମ'ଜୀ'ପ୍ରେଦ'ମନ, ମନ'ଶାଶ୍ଵତ'ରମ'ର୍ଯ୍ୟେ
ଶାବ'ପବିଷ'ଦ୍ଵାଷ୍ଟୀ'ଅ'ଅନ୍ତି'ମେ'ଶାବ'ପକ୍ଷୀ'ଶାଶ୍ଵତ'ର୍ଯ୍ୟେପିକ'। ଅ'ଅଶାଦ୍ଗ ର୍ଯ୍ୟେ
ଅ'ଶାଶ୍ଵତ'ର୍ଯ୍ୟେ'ପକ୍ଷୀ'ଶାଶ୍ଵତ'ର୍ଯ୍ୟେପିକ', ମନ'ଶାଶ୍ଵତ'ର୍ଯ୍ୟେ'ନବ'ନବଶ'
ଶାଶ୍ଵତ'ର୍ଯ୍ୟେ'ନବ'ନବଶ'ପକ୍ଷୀ'ଶାଶ୍ଵତ'ର୍ଯ୍ୟେପିକ'।